



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Wrocław, dnia 30 maja 2022 r.

Poz. 2916

POROZUMIENIE NR 1/2022

zawarte w dniu 12 maja 2022 r.

pomiędzy:

Starostą Powiatu Milickiego - Sławomirem Strzeleckim,

a:

Nadleśniczym Nadleśnictwa Milicz - Marcinem Całów,

w sprawie powierzenia zadań i kompetencji należących do właściwości Starosty Powiatu Milickiego z zakresu nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa

Na podstawie art. 5 ust. 1 pkt 2, ust. 3 i 3a oraz art. 14 ust. 7 i 8 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 672).

§ 1. 1. Starosta Powiatu Milickiego zwany dalej „Starostą”, powierza a Nadleśniczy Nadleśnictwa Milicz, zwany dalej „Nadleśniczym”, przyjmuje, pełnienie nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa, położonych w obrębie działania stron, w zakresie wskazanym Porozumieniem.

§ 2. Powierzony nadzór obejmuje następujące czynności:

- 1) Lustracje lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa w zakresie zachowania przez właścicieli lasów zasad prowadzenia gospodarki leśnej określonych w art. 8 ustawy o lasach.
- 2) Sprawowanie nadzoru nad:
 - a) wykonywaniem przez właścicieli lasów obowiązków określonych w art. 9 ust.1 ustawy o lasach w zakresie kształtowania równowagi w ekosystemach leśnych i podnoszenia naturalnej odporności drzewostanów na podstawie art. 9 ust. 2 ustawy o lasach,
 - b) wykonywaniem przez właścicieli lasów:
 - określonego w art. 13 ust. 1 ustawy o lasach obowiązku trwałego utrzymywania lasów i zapewnienia ciągłości ich użytkowania,
 - obowiązków określonych w decyzji, o której mowa w art. 19 ust. 3 na podstawie art. 24 ustawy.
- 3) Przygotowanie materiałów (protokołów i opinii) niezbędnych do wydania przez Starostę decyzji określającej zadania zapewniające powszechną ochronę lasów, w przypadku niewykonywania przez właściciela obowiązków określonych w art. 9 ust. 1 ustawy o lasach (art. 9 ust. 2). Przygotowanie i przekazanie

projektów decyzji, w których wskazane są dane sporządzającego projekt wraz z opinią lub stanowiskiem prawnym.

- 4) Przygotowanie materiałów (protokołów i opinii) niezbędnych do wydania przez Starostę decyzji zezwalającej na pozyskanie drewna w lasach w przypadkach losowych, niezgodnie z istniejącym uproszczonym planem urządzania lasu lub decyzją wydaną na podstawie inwentaryzacji stanu lasu (art. 23 ust. 4). Przygotowanie i przekazanie projektów decyzji, w których wskazane są dane sporządzającego projekt wraz z opinią lub stanowiskiem prawnym.
- 5) Przygotowanie materiałów (protokołów i opinii) do wydania przez Starostę decyzji nakazującej właścicielowi lasu wykonanie obowiązków i zadań wynikających z art. 13 i art. 19 ust. 3 ustawy o lasach (art. 24). Przygotowanie i przekazanie projektów decyzji, w których wskazane są dane sporządzającego projekt wraz z opinią lub stanowiskiem prawnym.
- 6) Ewidencjonowanie drewna w tym cechowanie i wystawianie właścicielowi lasu świadectwa legalności pozyskanego drewna na podstawie wniosku lub zawiadomienia właściciela (art. 14a ust. 3).
- 7) Ocenę udatności upraw w czwartym lub piątym roku od zalesienia gruntu rolnego dokonanych na podstawie przepisów o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich ze środków pochodzących z innych środków (art. 14 ust. 7 i 8).
- 8) Sporządzenie protokołu oględzin stanu lasu (po wcześniejszym ustaleniu terminu i miejsca oględzin) w sprawie wniosków dotyczących zmiany lasu na użytek rolny (art. 13 ust. 2 oraz ust. 3 pkt 2).
- 9) Udzielania właścicielom lasów będącymi osobami fizycznymi instruktażu na gruncie w zakresie wykonywania zadań gospodarczych.

§ 3. W zakresie powierzonych zadań Nadleśniczy zobowiązuje się do przekazywania co roku do dnia 31 stycznia, danych statystycznych dotyczących sprawozdania o lasach stanowiących własność osób fizycznych i prawnych (L-03) – dział 2. Hodowla lasu i pozyskanie drewna.

§ 4. W przypadku stwierdzenia naruszenia zasad prowadzenia gospodarki leśnej zawartych w art. 8 ustawy o lasach lub działań niezgodnych z obowiązującą inwentaryzacją stanu lasów Nadleśniczy każdorazowo powiadomi Starostę.

§ 5. 1) Starosta będzie dostarczał Nadleśniczemu kopie wydawanych decyzji ustalających obowiązki właściciela lasu.

- 2) Nadleśniczy będzie sprawował kontrolę i prowadził ewidencję w celu uzupełnienia zapisów inwentaryzacji stanu lasu, wykonania obowiązków wynikających z decyzji Starosty, a wynik kontroli zostanie każdorazowo udokumentowany w protokole oględzin.
- 3) W przypadku niewykonania przez zobowiązanego obowiązków wynikających z decyzji Nadleśniczy przekaże akta sprawy Staroście celem wszczęcia postępowania egzekucyjnego zgodnie z ustawą z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tekst jednolity: Dz.U. z 2022 r., poz. 479)

§ 6. Strony ustalają, że Nadleśniczy po upływie każdego roku będzie informować Starostę o wynikach sprawowanego nadzoru nad lasami niepaństwowymi oraz na bieżąco powiadamiać o zaistniałych nieprawidłowościach stwierdzonych w trakcie wykonywania powierzonych Nadleśniczemu zadań.

§ 7. Starosta zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia kontroli realizacji spraw objętych porozumieniem.

§ 8. 1) Starosta na realizację zadań objętych niniejszym porozumieniem zobowiązuje się przekazywać corocznie środki finansowe jednorazowo, w terminie do 10 grudnia danego roku kalendarzowego na konto wskazane przez Nadleśnictwo.

2) Ustalenie powierzchni lasów oraz kwoty na realizację zadań na poszczególne lata następować będzie w drodze aneksu do porozumienia, w terminie do dnia 31 marca każdego roku.

§ 9. 1) Każda ze stron może wypowiedzieć porozumienie z końcem roku kalendarzowego z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

2) Porozumienie może być także rozwiązane za zgodną wolą stron.

3) Porozumienie może być rozwiązane przez Starostę w każdym czasie w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w realizacji spraw objętych porozumieniem.

4) Wypowiedzenie porozumienia, zmiana oraz jego rozwiązanie wymagają, pod rygorem nieważności, formy pisemnej.

5) W przypadku rozwiązania porozumienia strony lub upoważnione przez nie osoby dokonają faktycznego przekazania dokumentacji związanych z realizacją zadań i kompetencji będących przedmiotem porozumienia, protokołami zdawczo- odbiorczymi.

6) W przypadku niedotrzymania warunków i terminów płatności – Nadleśnictwu przysługuje prawo rozwiązania porozumienia w każdym czasie bez zachowania okresu wypowiedzenia.

§ 10. W sprawach nieuregulowanych przedmiotowym porozumieniem zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 11. 1) Porozumienie zostaje zawarte na czas nieokreślony.

2) Porozumienie wchodzi w życie po upływie 14 dni od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

3) Z dniem wejścia w życie niniejszego porozumienia traci moc porozumienie z dnia 21.09.2015.

4) Sprawy rozpoczęte przed wejściem w życie niniejszego porozumienia realizowane są zgodnie z dotychczasowym porozumieniem.

5) Cele, zasady i zakres powierzenia przetwarzania danych osobowych przez Starostę Nadleśniczemu zostały szczegółowo opisane w umowie powierzenia przetwarzania danych, stanowiących załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia.

§ 12. Porozumienie sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach po dwa dla każdej ze stron.

Starosta Milicki:
Sławomir Strzelecki

Skarbnik Powiatu Milickiego:
Marzena Lis-Długosz

Nadleśniczy Nadleśnictwa Milicz:
Marcin Calów

Załącznik do porozumienia nr 1/2022
z dnia 12 maja 2022 r.

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta dnia 12.05.2022 r. pomiędzy:

(zwana dalej „Umową”)

Starostwem Powiatowym w Miliczu, ul. Wojska Polskiego 38, 56-300 Milicz, NIP: 916-126-33-01

Regon: 931-950-880

reprezentowanym przez:

Starostę Powiatu Milickiego – Sławomira Strzeleckiego

zwany w dalszej części „Administratorem”

a:

**Skarbem Państwa Państwowym Gospodarstwem Leśnym Nadleśnictwo Milicz, ul. Trzebnicka 18,
56-300 Milicz, NIP: 916-000-20-01, REGON: 931024020**

reprezentowanym przez:

Nadleśniczego Nadleśnictwa Milicz – Marcina Calów

zwany w dalszej części „Podmiotem przetwarzającym”

zwane też w dalszej części „Stronami”

Niniejsza umowa została zawarta na podstawie przepisów dotyczących Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwane w dalszej części „Rozporządzeniem”

§ 1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych

- 1) Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia, dane osobowe do przetwarzania na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
- 2) Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych, które powierza Podmiotowi przetwarzającemu.
- 3) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
- 4) Podmiot przetwarzający oświadcza, że stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO określone w § 3 ust. 1 niniejszej Umowy.

§ 2. Zakres i cel przetwarzania danych

- 1) Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie niniejszej Umowy następujące rodzaje danych osobowych: imiona, nazwiska, numery PESEL, numery dowodów osobistych, adresów zamieszkania lub zameldowania, numery ksiąg wieczystych, oznaczenie geodezyjne nieruchomości (numery działek, arkuszy mapy, obręby).
- 2) Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji Porozumienia nr 1 z dnia 12.05.2022 r. dotyczące powierzenia zadań i kompetencji należących do właściwości Starosty Powiatu Milickiego z zakresu nadzoru nad gospodarką leśną w lasach niestanowiących własności Skarbu Państwa.

§ 3. Obowiązki i prawa Stron

- 1) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających odpowiedni stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia m. in.:
 - a) pseudonimizacja i szyfrowanie danych osobowych;
 - b) zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
 - c) zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
 - d) regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
- 2) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy.
- 3) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
- 4) Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
- 5) W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
- 6) Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie zgłasza je Administratorowi jednak nie później niż w ciągu 48 godzin.
- 7) Administrator zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
- 8) Administrator realizować będzie prawo kontroli wyłącznie w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i nie wcześniej niż po upływie 7 dni od dnia zawiadomienia.
- 9) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora, jednak nie dłuższym niż 7 dni.

W przypadku, gdyby usunięcie uchybień wiązało się z poniesieniem dużego nakładu finansowego lub organizacyjnego, termin ten może zostać przedłużony do 30 dni.
- 10) Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 4. Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

- 1) Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora.

- 2) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do korzystania z usług wyłącznie takich podwykonawców, którzy zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie przez tych podwykonawców danych osobowych, spełniało wymogi Rozporządzenia.
- 3) Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
- 4) Podwykonawca winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
- 5) Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

§ 5. Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

- 1) Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
- 2) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie, a także:
 - a) o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego,
 - b) o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych,w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora.

§ 6. Czas obowiązywania Umowy

- 1) Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas trwania realizacji porozumienia opisanego w § 2 ust. 2 umowy.
- 2) Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą Umowę z zachowaniem 2 tygodniowego okresu wypowiedzenia.

§ 7. Rozwiązanie umowy

- 1) Administrator może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:
 - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
 - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową;
 - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

§ 8. Zasady zachowania poufności

- 1) Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim

osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”). Podjęte zobowiązanie pozostaje w mocy w czasie trwania i po zakończeniu przetwarzania w ramach powierzenia danych osobowych.

- 2) Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonania Umowy, chyba że konieczność ujawnienia informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 9. Postanowienia końcowe

- 1) Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 2) Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze Stron.
- 3) W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
- 4) Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy będzie sąd właściwy Podmiotu przetwarzającego.